



VIE LOCALE / P8

Nouvelle médiathèque de Cambrai



VIE LOCALE / P9

La musique sacrée

TRIMESTRIEL - 1,25€

Caméra

SEPTEMBRE 2016

n°56

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Cathédrale
Saint-Louis
Saint-Martin
Saint-Jean
Saint-Druon
Proville

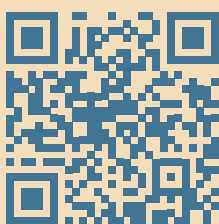
SAINT-VAAST - SAINT-GÉRY

Saint-Géry
Saint-Joseph
Sainte-Olle
Saint-Roch
Immaculée
Ramillies
Escaudœuvres
Neuville-
Saint-Rémy
Tilloy



POUR OUVRIR SON ESPRIT ET SON CŒUR

LE THÈME
Retrouvez notre dossier en page 6



Une humanité fraternelle

Septembre. Personne ne se contente de retrouver ses habitudes. Les jeunes changent de classe ou d'établissement. Les adultes retrouvent des équipes de travail souvent modifiées. Dans nos paroisses, les services évoluent grâce à la créativité des bénévoles !

Ce *Caméra* souligne quelques initiatives prises dans les domaines de la culture et de l'art. Là aussi les approches évoluent pour encourager les rencontres. C'est un éveil à l'infini ! Longtemps, l'art et la culture n'étaient pas

séparés du divin. Aujourd'hui, ils servent le «vivre ensemble» et l'ouverture de chacun.

Les disciples du Christ sont concernés par tout ce qui est humain : «*Les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres et de ceux qui souffrent, sont aussi nos joies, nos espoirs, nos angoisses*», affirme le concile Vatican II. Être présents les uns aux autres, attentifs à ceux qui sont fragilisés, recevoir et partager, voilà qui épanouit nos existences dans tous les domaines. Bonne rentrée ! ■



ABBÉ DOMINIQUE DEWAILLY

L'ÉQUIPE LOCALE DE RÉDACTION

M.M. Boulogne, J.C. Chevalier,
D. Dewailly, Ch. De Groote, G. Demets,
E. Delevallée, M. Godin.
Curé : abbé Mathieu Dervaux

PERMANENCES

~ MAISON PAROISSIALE

8 place Fénelon, près de Saint-Géry, Cambrai
Du lundi au samedi de 10h à 12h,
et du lundi au vendredi (sauf pendant les
vacances scolaires) de 15h à 18h.
Tél. : 03 27 81 87 11
Mail : secretariat@paroissesdecambrai.com
www.paroissesdecambrai.com

À NOTER

C'EST LA RENTRÉE

Le 17 septembre à 18 heures
à l'église Saint-Jean, tous les
jeunes du primaire et leurs
familles sont invités pour une
célébration festive ! Il est temps
de s'inscrire au catéchisme :
pour les enfants en CE2 ou
nés en 2008, ou au-dessus !
Découvrir Jésus et l'Évangile
n'est pas un luxe au XXI^e siècle !
Chaque année, les enfants qui n'ont pas reçu le baptême peuvent s'y préparer.
Contact : Maison paroissiale, place Fénelon 03 27 81 87 11.



→ Messe de première communion
à l'église de l'Immaculée.

POUR LES JEUNES DES COLLÈGES ET LYCÉES PUBLICS

Les 6^e et la profession de foi : Elisabeth Grattepanche, 03 27 78 38 36
Les 5^e et au-delà : Thérèse Delassus, 06 30 07 28 36

DANS LES ÉCOLES CATHOLIQUES

Voir avec l'établissement.

→ En couverture :

Théâtre, conservatoire et chapelle
Saint-Julien.

CAMÉRA ÉDITION CAMBRAI
Maison paroissiale - 8 place Fénelon
59400 Cambrai
www.paroissesdecambrai.com

Directeur de la publication : Georges Sanerot.
Edité par Bayard Service Edition : PA du Moulin -
Allée H. Boucher - BP 60 090 - 59 874 Wambrechies
Tél. : 03 20 13 36 60 - Fax : 03 20 13 36 89
e-mail : bse-nord@bayard-service.com
Internet : www.bayard-service.com
Secrétaire de rédaction : Cécile Aubert.
Publicité : Bayard Service Régie
Tél. : 03 20 13 36 70
Tous droits réservés textes et photos.
Imprimé par Imprimerie Léonce Deprez (Barlin).
Dépôt légal : à parution



INFOS

DU CHANGEMENT AU COLLÈGE JEANNE-D'ARC-SAINT-LUC



→ Francis Renault et Gérald Taverne.

Après de nombreuses années
dans l'enseignement catholique
dont treize années comme
directeur du collège Jeanne-
d'Arc-Saint-Luc à Cambrai,
l'heure de la retraite a sonné
pour Francis Renault.
Le collège accueille donc
en cette rentrée scolaire,
Gérald Taverne comme
nouveau directeur. Il était
jusqu'à présent directeur du
collège Sainte-Anne à Sebourg.

SARL LAURENT
www.laurent-pere-fils.com

MENUISERIES
Fabricant Bois- PVC

Cuisine - Véranda
Escalier - Charpente - Volets roulants
Isolation - Parquet

123, place du 19 mars 1962
RUMILLY-EN-CAMBRESIS
☎ 03 27 79 49 08



Pompes Funèbres
Artisanales

Fabricant de cercueils,
Transport de corps
Contrats d'obsèques
Fleurs et Plaques

SALONS FUNÉRAIRES à
RUMILLY-EN-CAMBRESIS
☎ 24h/24 03 27 78 61 12

Notre publicité est VUE et LUE

Contactez Bayard Service Régie
au **03 20 13 36 70**

SJF électronique *Toute l'électronique spécialisée* **SJF composant**

800m²
Installateur - Grossiste - Détaillant

Alarme Incendie - intrusion
Vidéosurveillance
Audio - Radiocommunication
Informatique

Composants électroniques
Pièces détachées
Outillage - Mesure - Fiches
Cordons - Câbles - Gadgets

58, Av. de Valenciennes - 59400 CAMBRAI
03 27 78 56 56 sjfelectronique@wanadoo.fr www.sjf.fr 03 27 78 42 42

MAJUSCULE SARL BONDUELLE et CIE

Librairie - Papeterie 12- 14, rue de Noyon
Tél. 03 27 81 25 54 - bondumaj@wanadoo.fr 59400 CAMBRAI

Lire, ça change la vie !

Ouvrir un livre et s'y plonger. Tourner les pages, déguster non seulement l'histoire, ce qui s'y déroule, mais aussi la manière dont ce livre a été écrit : la langue, le vocabulaire, les phrases...

Courtes ou longues, parfois elles collent au texte, parfois le rythme entre sens et écriture déraile, on ne sait plus où on est. Ou encore, on a l'impression de partir dans deux directions opposées. Là, poser le livre, le reprendre plus tard, ou définitivement l'abandonner. Un livre, on peut le lâcher, s'il n'est pas à la hauteur de ce qu'on en attendait. Un passionné a toujours une pile de livres auprès de lui, au cas où. Ne jamais n'avoir rien à lire ! Garder toujours une poire pour la soif, un roman jamais lu, une revue périmée, un guide de voyage, un livre de poésie, qui peut s'apprendre par cœur. Aimer lire, c'est dévorant, et la passion devient servitude. Si les yeux n'ont pas eu leur «content» de mots, de phrases avalées, on lit n'importe quoi : une recette de cuisine, une notice d'utilisation d'un produit !



→ Médiathèque de Proville.

Toutes affaires cessantes, il faut lire et on peut en oublier tout le reste : la maison, les humains qui vous entourent et parfois vous-même. Et pourtant, ouvrir un livre, c'est formidable, enivrant, passionnant, palpitant. Ouvrir un livre, c'est partir. Au sens figuré comme au sens propre : un roman donne à penser ! Un livre peut vous aider à réfléchir et oser ! À changer de vie !

FRÉDÉRIQUE BARRET

ils l'ont dit

«Si toute vie va inévitablement vers sa fin, nous devons durant la nôtre, la colorier avec nos couleurs d'amour et d'espoir»

Marc Chagall

«La musique naît du silence et elle conduit au silence»

Maurice Zundel

«La musique commence là où s'arrête le pouvoir des mots»

Richard Wagner

Entre art, culture et lieu de rencontre

Dans l'élaboration de son projet de construction, l'équipe de Proville a eu la conviction que la bibliothèque d'aujourd'hui ne pouvait plus être celle d'hier : un nouveau modèle devait prendre place. Il fallait s'éloigner de la petite bibliothèque de village, gérée par des bénévoles et réservée aux seuls lecteurs assidus, pour se rapprocher d'une médiathèque professionnalisée, gratuite, ouverte à une pratique culturelle plurielle. Affirmer son caractère intergénérationnel, c'était rompre l'isolement et provoquer le dialogue, la réflexion et la découverte.

Ouvert en 2008, le nouvel établissement situé dans un bâtiment contemporain devient un carrefour : «galerie d'art» (relais du Centre régional de la photographie, catalogues d'expositions) ; lieu de culture et d'information (conférences, concerts et spectacles, cinéma) ; loisirs (ludothèque, jeux vidéo, ateliers créatifs) ; lieu d'échange, de rencontre et de vie sociale (bénévoles, cercle de tricoteuses, ateliers familiaux, rendez-vous d'assistantes maternelles, comité de lecture, commission culturelle, pauses café). La médiathèque de Proville, appréciée par des usagers originaires d'une dizaine de communes du Cambrésis est un outil culturel pour le plaisir de tous et de chacun.

JEAN-LUC VALEIN,

ADJOINT À LA CULTURE ET AUX ÉCOLES



→ Un concert à la médiathèque de Proville

Le nouveau bâtiment qui va sortir de terre.

La nouvelle médiathèque de Cambrai

Le bâtiment en cours de construction marque la modification profonde des missions de la médiathèque. Cette évolution était amorcée depuis plusieurs années dans les locaux actuels.

À l'origine, il y a le collège des jésuites, puis le grand séminaire, attaché à sa chapelle de style baroque, édifiés à la fin du XVII^e siècle. Récemment les bâtiments avaient servis au diocèse : mouvements, services, centre pédagogique. Le site représente 6000 m² au cœur de la ville. Les vestiges du sous-sol datent du Moyen-Âge. Aujourd'hui, un nouveau lieu de culture

se développe, propriété de la collectivité : il s'agit de la nouvelle Médiathèque d'agglomération de Cambrai. C'est l'œuvre remarquable d'un cabinet d'architectes cambrésien.

Ces travaux dévoilent une belle audace : l'association d'un patrimoine religieux vieux de trois siècles au contemporain le plus moderne, au service d'une mission culturelle innovante.

Dans ce cadre nouveau, il sera possible de rêver, d'apprendre, de connaître, de se cultiver, d'être curieux : un vrai projet partagé par la collectivité comme par les bibliothécaires et médiateurs. Financé par la communauté d'agglomération de Cambrai, par le conseil départemental, le conseil régional et l'État, la nouvelle médiathèque verra le jour en 2018.

Susciter la curiosité et favoriser la connaissance

La médiathèque de Cambrai est là pour développer la curiosité, satisfaire le besoin de savoir, et répondre aux attentes de divertissement culturel.

L'accueil sera soigné, avec une médiation de qualité, dans le nouvel espace qui s'annonce très convivial. Des procédés nouveaux seront mis en œuvre, comme la valorisation de l'actualité, la programmation de spectacles et de conférences. Les locaux vastes et confortables, en cours de construction, permettront à tous les publics de cohabiter et d'utiliser des services innovants. Les espaces consacrés à la jeunesse, tout comme les actions à destination du jeune public seront développés. À titre d'exemple : la mise en place cette année de «Dé'lire», le prix des jeunes lecteurs du Cambrésis, un prix littéraire où les jeunes votent pour leurs livres préférés et rencontrent les auteurs.

Nouveaux bâtiments, esprit nouveau

L'originalité réside aussi dans l'intégration de la culture scientifique aux activités prévues. C'est un projet actuellement unique en France.

Avec moins de rayonnages et plus de confort, avec un service des collections patrimoniales fonctionnel et plus visible, les «richesses» cambrésiennes seront valorisées. La médiathèque



→ Un atelier «sciences» avec les enfants.

continue d'innover pour favoriser la formation du citoyen : connaître, apprendre, s'informer, progresser, échanger, en étant accompagné à tout moment. Ne boudons pas notre plaisir !

D.DEWAILLY

La musique sacrée élève les cœurs

La musique sacrée en général, et l'orgue en particulier, sont l'enluminure de la liturgie, une fenêtre sur le divin. L'orgue est la voix et l'âme d'une église.

L'orgue fait ou défait l'atmosphère d'une cérémonie. Il a un réel pouvoir émotionnel. Il crée un climat qui correspond à la fête célébrée.

Dans une célébration, l'organiste s'efforce de toucher l'âme des fidèles pour atteindre le cœur tandis qu'en concert il s'efforce de toucher le cœur pour atteindre l'âme. Son rôle est de servir la prière de personnes rassemblées. Il cherche, dans le répertoire, des œuvres qui vont correspondre avec les moments de l'année: Noël, Pâques, Toussaint...

Parfois, l'organiste improvise selon son inspiration personnelle. C'est la

création spontanée et instantanée d'une œuvre. Elle est un réel moyen d'expression pour l'organiste car il va transposer ses propres ressentis, et s'adapter aux rites célébrés: une procession, l'offertoire ou la communion. Depuis le concile Vatican II et la volonté de participation active des fidèles, la mission de l'orgue est bien définie dans l'Église latine: l'orgue à tuyaux est reconnu comme l'instrument traditionnel dont le son peut ajouter un éclat admirable aux cérémonies de l'Église et élever les âmes vers Dieu et le ciel.

Que ce soit un orgue, une guitare, une flûte ou un orchestre entier, la mission est la même. Ce qui compte, ce n'est pas tant l'instrument mais ce qui va faciliter la rencontre des fidèles avec le Christ.



CH. DE GROOTE

→ Jean-Michel Bachelet, titulaire de l'orgue de Saint-Géry.



D. DEMALLY

→ L'orgue de Saint-Géry et sa tribune très ouvragée.

JEAN-MICHEL BACHELET
ET CH. DE GROOTE

AGENDA

- **Dimanche 18 septembre les 1/2 heures d'orgue**
Église Saint-Géry de 17h à 17h30, entrée libre.
Avec Dominique Artielle, organiste de la cathédrale.
- **Vendredi 30 septembre**
Concert grand public.
Les quatre Saisons de Vivaldi (quatre mains, quatre pieds)
Église Saint-Géry, 20h30.

FERME HÉLICICOLE DE L'AVESNOIS

ESCARGOTS ÉLEVÉS ET CUISINÉS À LA FERME
www.escargot-de-chnord.com

Nombreux produits fermiers, biologiques et locaux

21 chaussée Brunehaut
59222 CROIX CALUYAU 03 27 77 39 07

RÉSIDENCE LES AMANDINES
CAMBRAI

La Résidence Médicalisée Les Amandines est idéalement implantée au cœur d'un parc.

Elle offre, dans un cadre sécurisé et convivial :

- 56 chambres individuelles
- 5 chambres doubles / couples
- 14 places pour la prise en charge Alzheimer (UPPD)

51 rue de Solesmes - 59400 CAMBRAI
Tél. : 03 27 74 91 55
www.residencelesamandines.com

Domus

La Vie Claire
naturel et biologique

PAINS AU LEVAIN - FRUITS - LÉGUMES
PRODUITS LAITIERS - EPICERIE

4, rue d'Alger - 59400 CAMBRAI
T. 03 27 81 28 65

Merci
à nos
annonceurs

COUVERTURE ZINGUERIE
Diplômé de l'E.S. de couverture d'Angers

63, avenue de Valenciennes
59400 CAMBRAI

03 27 81 73 95 06 80 87 31 02

Bertrand BELMER

L'UTL au service de la culture

Jean Bézu, qui fut son président pendant dix-neuf ans (jusqu'en 2008), présente l'Université du temps libre du Cambrésis.

Association créée en 1978 pour concourir à la diffusion de la culture, l'UTL ne fonctionne qu'avec des animateurs bénévoles et rassemble près de mille adhérents en 2016. Il leur est offert, pour une adhésion modique, tout un panel d'activités variées : conférences, sorties, escapades et voyages, cercles (littéraire, Scrabble®...), ateliers (langues, philosophie, formation



aux gestes qui sauvent...), activités physiques (randonnées pédestres, vélo-club...). Beaucoup des activités proposées sont gratuites, certaines nécessitent une participation financière très modeste. Seules les conférences sont ouvertes aux non-adhérents. C'est de loin l'activité la plus suivie : deux à trois cents personnes chaque semaine, suivis des randonnées pédestres dans le Cambrésis, de l'atelier langues (une centaine de personnes par semaine), l'atelier informatique...



→ Vers le sommet du terril en mai 2016.

UTL CAMBRAI

INFOS

RÉUNION D'INFORMATION

Le 27 septembre de 14h à 15h au théâtre de Cambrai, à l'intention des personnes qui souhaitent découvrir l'UTL.

lettre hebdomadaire d'information et d'un site internet pour poursuivre l'aventure entamée par ses prédécesseurs.

Depuis 2008, le quatrième président, Pascal Lasselin, s'est attaché à moderniser l'association grâce à l'informatisation de sa gestion, à la création d'une

Pour davantage de renseignements, consulter le site Internet : www.utl-cambresis.fr

PROPOS RECUEILLIS PAR E.DELEVALLÉE

Malade, tu n'es pas seul !

Être seul, c'est une inquiétude pour nombre de personnes atteintes d'une maladie grave. Un des ateliers de la journée Festi-Frat du 11 juin, a permis d'en parler avec une cinquantaine de personnes.



les petits frères des Pauvres



TH. RUIBENT

→ Avec humour, parce que c'est sérieux !

L'un des animateurs, Émile Mairesse, d'Escaudœuvres, s'en explique avec cœur. Ancien militant syndicaliste, membre de l'Action catholique ouvrière, il s'implique depuis seize ans dans l'accompagnement des malades gravement atteints. Il s'est formé pour être vraiment proche des personnes en soins palliatifs et il continue quelques visites.

Avec d'autres, lors de l'atelier, il a fait ressortir l'inquiétude de celui à qui est annoncée une maladie grave. Il a listé tous ceux qui accompagnent la personne malade : médecin, voisins, personnel soignant, membres de la famille, équipe d'aumônerie, pharmacien, auxiliaire de vie, paroissien qui vient prendre des nouvelles et prier. Chacun a une place. Souvent, il faut surtout écouter, assurer une présence auprès de celui qui exprime son mal et ses espoirs.

Émile Mairesse sait ce qu'est la finitude de la vie. Il y pense avec sérénité et dans la foi. Il a apprécié la célébration qui clôturait Festi-Frat : un clown animait le récit de l'Évangile. Tous en ont été marqués. La densité de chaque vie pouvait se découvrir à travers l'humour. Jésus est venu pour tous : dans toute situation, la fraternité peut s'exprimer.

D.DEWAILLY

ANNONCE

DEVENEZ BÉNÉVOLE PRÈS DE CHEZ VOUS

L'association des Petits Frères des Pauvres recherche des bénévoles en soins palliatifs. Une formation adaptée est dispensée à chacun, qui leur permet de mener à bien les rencontres avec les personnes malades et leur entourage. Contact : 07 76 87 84 11

DE TAHITI À CAMBRAI

Débarqué de Tahiti à Cambrai,
J'arrivais d'un pays de palmes et de soleil
D'un tout petit pays qui n'a pas son pareil
Pour vous laisser penser qu'en deux temps trois mouvements
Votre âme peut échapper aux tristesses du temps.

Et puis soudain le Nord.
J'ai le défaut de l'optimisme aveugle.
Je ne crois aux légendes que lorsque je les vis.

C'est pourquoi chevauchant ma vieille bicyclette
Je décidais de prendre la poudre d'escampette.
Je rejoignis l'Escaut, petit courant mythique
Qui formait autrefois du pays la limite.

Tout ce vert, tout ce bleu, ces nuances de jaune,
des roses, le rouge éclatant, car lorsqu'il bruine un peu,
vous l'aurez remarqué, l'écarlate se met à vibrer.
Bien sûr, les toits étaient gris mais de cette couleur qui rend aux briques roses
leur curieuse douceur où le roux s'entremêle avec l'alizarine.

Il me vint alors une pensée toute bête.
Au fond j'entrais dans un pays de peintres.
Ce qui m'étonnait alors c'était les ciels de Van Gogh, la palette de Matisse,
mais plus encore l'évocation d'une peinture flamande
qui, pour ne plus être moderne, est souvent oubliée.

La journée devait m'apporter encore une autre surprise.
Au détour de la route, face à une petite chapelle, celles-ci sont fréquentes dans
mon nouveau pays,
je découvris un petit groupe de personnes, confortablement installées sur leurs
petits pliants, le chef prudemment couvert de chapeaux disparates, le bloc à
croquis sur les genoux, perpétuant ainsi, mais en avaient-ils conscience, la
délicieuse tradition impressionniste.

J'approchais.

Ainsi je prenais contact avec la «Société des amis des arts», dont le contingent
présent, parmi les coquelicots et les marguerites, s'ébattait en toute quiétude,
pour le bonheur de vivre, au sein de la nature, dans la pratique de leur art.

Alors, j'ai fait comme eux, je me suis mis à peindre.

BERNARD BARRÉ

Contact : Les Amis des Arts, Annick Sergent : 06 72 85 67 87



CULTURE

UN GUIDE POUR CRÉER !

Dans son atelier, Gilles Gernez accueille, entre autres personnes, des publics spécifiques : en insertion ou handicapés, des enfants et des adultes issus des Papillons Blancs du Cambrésis. Ces derniers réalisent avec lui des sculptures dont certaines sont installées à demeure dans les maisons des Papillons Blancs. Il utilise le plus souvent le béton cellulaire, le plâtre et des matériaux de récupération. Ceux qui fréquentent son atelier y trouvent une grande ouverture d'esprit : ils peuvent créer ou s'inspirer d'œuvres d'artistes reconnus, et grâce aux conseils et cours dispensés, les participants progressent rapidement. Chaque année, salle de la Manutention, on peut admirer une exposition de près de deux cents œuvres réalisées par les participants de l'atelier. Peintures et sculptures attendent un public toujours plus nombreux. Il est bon de noter que le Musée de Cambrai possède deux œuvres de Gilles Gernez.

CHRISTIANE DE GROOTE

1. 7 rue du Paon - Cambrai
Tél. : 06 83 57 32 71



→ L'artiste travaille «Anna», papier froissé.

ESPACE CONFORT
Anc. "CONFORT POUR TOUS"
77, av. de Valenciennes - 59400 CAMBRAI
Meubles - Salons - Literies
Tél. 03 27 83 61 50 - espaceconfortcambrai@gmail.com

LOST FUNÉRAIRE
Les Obsèques Sans Tabous
1294, avenue de Paris - CAMBRAI
Tél. 03 27 37 17 17
www.lost-funeraire-cambrai.com

- Pompes funèbres
- Marbrerie
- Articles funéraires
- Prévoyance obsèques

A NOTER**UNE RENTRÉE DYNAMIQUE!**

Réservez votre week-end des 24 et 25 septembre Avec les fêtes de saint Géry, ce sera notre session de rentrée, une fête pour tous les disciples du Christ.

■ Samedi 24 septembre :

9h à l'église Saint-Géry, messe en l'honneur de saint Géry.
15h à Saint-Géry, accueil, échanges et enseignements : «Comment être une paroisse missionnaire?»
19h : pique-nique sur le parvis de Saint-Géry, puis veillée avec le groupe du Buisson Ardent.

■ Dimanche 25 septembre :

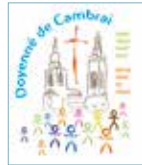
9h à Saint-Géry, enseignement et échanges.
10h30 procession des reliques de Saint-Géry vers la cathédrale et à 11h messe unique de doyenné.
12h30 apéritif de doyenné place Fénelon, et 13h repas paroissial à la salle Saint-Aubert (sur inscription à la maison paroissiale).
17h à Saint-Géry, vêpres avec salut du saint sacrement.

Ce temps fort nous fera du bien !
Nous sommes tous attendus !

PÈRE MATHIEU DERVAUX,
VOTRE CURÉ-DOYEN, AVEC L'ÉQUIPE
D'ANIMATION DES PAROISSES



→ En 2015 à Provville.



Les associations à but caritatif sont nombreuses à Cambrai. En participant à Cosinus, nous soutenons l'action de très nombreux bénévoles auprès de personnes souvent démunies. L'entrée est libre.

FORUM DES ASSOCIATIONS
COSINUS
CAMBRAI

1960-2016 au Service des Malades et des Handicapés du Cambrésis

20 Partenaires
56^{ème} édition

Cosinus

Forum Annuel Des Associations

Vendredi 30 septembre 2016
Samedi 1^{er} et Dimanche 2 octobre 2016
de 10h à 19 h

Salon maquillage enfants
Perles à repasser
Petits spectacles pour enfants

VENTE - EXPOSITION

CAMBRAI
MARCHÉ COUVERT (sous-sol)

24 Entrée libre
STANDS

Accès
Handicapés
(ascenseur)

LA CAVE AUX FROMAGES
Bernard Morez - Fromager Affineur
Affinage sur place

Fromages choisis de France et d'ailleurs
Fromages de la région
Produits laitiers frais
Plateaux de fromages

9, rue St Nicolas (au pied de la cathédrale)
59400 CAMBRAI

Tél./fax 03 27 37 09 74 Port. 06 17 28 35 25
E-mail : morezbi@aol.com

Merci
à nos
annonceurs

Votre publicité est VUE et LUE

Contactez Bayard Service Régie
au **03 20 13 36 70**

Prothèses
Orthèses
Ceintures médicales
Corsets
Semelles orthopédiques
Prothèses mammaires

CELLIER
ORTHOPÉDIE
agréé par la sécurité sociale

sourire à la vie !

VENTE & LOCATION DE MATERIEL MEDICAL

fauteuils roulants
lits, incontinence...
Livraison et réparation

60, av de Valenciennes - CAMBRAI
03 27 81 41 75 - www.cellierorthopedie.fr

vérinaudition
François VERIN
Audioprothésiste

- Correction et protection auditive
- Essais systématiques gratuits

2, rue Pasteur - Gd Place - CAMBRAI - Tél. 03 27 78 02 85
1 place Faidherbe - BAPAUME - Tél 03 21 50 76 68